**Инновационные технологии в обучении иностранному языку.**

Почему не получается выучить иностранный язык? Самое простое объяснение – «нет способности к языкам». Но это верно только отчасти. Гораздо чаще причина кроется в другом. Может, не подходит методика. Может, дело в психологической несовместимости с преподавателем. Может, человек сам не осознает, насколько сильно сопротивляется обучению. Об этих проблемах и способах их решения пойдет речь ниже.

1. Частая ошибка традиционных методик в том, они требуют переводить. Однако человек может хорошо использовать иностранный язык, но очень "коряво" переводить на свой родной язык. Еще чаще бывает ситуация, когда человек уже почти понимает, что сказано в иностранной фразе, но перевести еще не может. Переводить нужно учить только профессиональных переводчиков. Для остальных задача – научиться понимать, излагать мысли и думать на иностранном языке.

2. В разных языках объемы понятий, словоупотребление, способ выражения мыслей часто различаются. Знание всех слов и грамматических правил далеко не всегда позволяет выражаться на языке так, чтобы это звучало грамотно.

3. Когда обращаешься к словарю за переводом слова, нужно просмотреть все его значения. Это позволяет составить представление об объеме понятия, который часто отличается от аналогичного в родном языке.

4. Чтобы качественно перевести, нужно осознать смысл предложения целиком и потом пересказать его своими словами на другом языке, а не переводить по словам, словосочетаниям и грамматическим конструкциям.

5. Противопоставление «знать слово» – «не знать слово» не отражает реальности. На самом деле существует широкий диапазон состояний между этими крайностями: «первый раз вижу». Это может быть и в том случае, если мы слово уже прежде видели, но почему-то не обратили на него достаточного внимания, и оно не запомнилось; «уже где-то видел, но не помню, что значит». При этом реакция, когда мы видим перевод: «первый раз вижу»; «уже где-то видел, но не помню, что значит». Но реакция при этом иная: «перевод я уже где-то видел»; «уже где-то видел», и приблизительно вспоминается смысл, особенно благодаря контексту. Заглядывая в словарь, мы уточняем его значение; вспоминается перевод, но если нас попросить перевести это же слово с родного языка на иностранный, то мы не сможем вспомнить перевод; можем перевести слово в обе стороны; когда выражаем мысли на иностранном языке, то активно используем данное слово [1]. Не надо ничего механически выучивать и зазубривать. Основная задача – понять. Когда наступает осознание, запоминание происходит само собой. А не запомнилось – запомнится в другой раз. Учить слова специально не надо. Встретилось в тексте слово – нужно заглянуть в словарь и идти дальше. Еще раз встретилось – еще раз заглянуть. И так до тех пор, пока не запомнится. Преимущество метода в том, что те слова, которые встречаются чаще, запоминаются быстрее, а, значит, быстрее приобретается полезный словарный запас. Также не требуется специального времени и сил на заучивание слов. Правда, приходится тратить время, чтобы сверяться со словарѐм. При современном развитии техники можно активно использовать электронный словарь, благодаря которому слово набирается за 2-6 секунд. Если же постоянно обращаться к обычному словарю, с опытом время поиска снижается до 5-10 секунд [1]. Почему-то в традиционных методиках, когда преподаватель что-то говорит, предполагается, что студент обязан тут же это запомнить. Если оказывается, что учащийся не запомнил, ему дают почувствовать, что он в этом виноват. Со временем человек и сам начинает испытывать вину, если сразу не запомнил. Однако память большинства людей объективно не способна к запоминанию с первого раза. От того, что человек испытывает вину, качество запоминания не улучшается. Скорее, наоборот: согласно исследованиям отрицательные эмоции ухудшают запоминание. Поэтому и преподавателю, и студенту нужно научиться полностью исключать чувство вины из учебного процесса. Поскольку выяснено, что положительные эмоции улучшают процесс запоминания, надо постараться, чтобы процесс изучения языка доставлял удовольствие: приятная комфортная обстановка, интересное содержание текстов и упражнений, преподаватель, умеющий настраивать обучающихся на положительные эмоции и т.д. Лучший способ научиться грамотно и красиво выражать мысли на иностранном языке – читать много литературы, написанной хорошим языком. Упражнения и разъяснения преподавателя – полезны, однако можно знать правила, но не быть способным быстро генерировать корректные фразы.[3] Такую способность дает только языковой опыт. Когда та или иная конструкция встречается в тексте много раз, то в какой-то момент учащийся непроизвольно начинает ее употреблять. При этом можно читать учебную или специальную литературу по своей специальности на иностранном языке. В этом случае достигаются сразу две цели: изучается язык, и приобретаются новые знания.

До некоторой степени проблемы изучения и преподавания заключаются в том, что всех традиционно учат языку как филологов, нагружая большим количеством подробностей, более важных для профессионального лингвиста, чем для пользователя языка. Между тем, опросы желающих выучить тот или иной язык показывают, что 76 % из них нуждаются в нем именно как пользователи – для общения, переписки, чтения профессиональной литературы. Государство тратит огромные деньги на многолетнее обучение языку в системе среднего и высшего образования, а проку мало. Система сложилась тогда, когда потребности в иноязычном общении не было, надо было в лучшем случае читать и переводить. Теперь, когда человеку надо уметь общаться, когда у него появляется необходимость учить язык, самое время разделить подготовку пользователей и лингвистов. Пользователя языка готовить и короче, и дешевле – за 6-8 месяцев можно добиться приличного результата [5]. Какая же методика обучения иностранному языку помогает преодолеть вышеуказанные проблемы? На наш взгляд, она может быть следующей. Для начала берется текст, обогащенный различными языковыми элементами (словами, формами слов, конструкциями и т.д.). Учащийся пытается прочитать и понять предложение. Не может – ему объясняют значение каждого слова, транскрипцию, произношение, почему его надо так читать, его форму, что обозначает эта форма в данном случае, что означает порядок слов и всю остальную информацию о данном предложении. Дальше переходят к следующему предложению с подробной информацией о нѐм. Если элемент повторяется в тексте несколько раз, и каждый раз к нему дается объяснение, обучающийся естественным образом в какой-то момент его запомнит, и в следующий раз уже объяснения не потребуется. Чем дальше идут по тексту, тем меньше приходится объяснять. Потом берется другой текст, третий и т.д. Так, естественным образом накапливается языковой опыт. Кроме того, если составить обучающий текст оптимальным образом (т.е. когда учитывается отношение новой языковой информации по ходу текста к уже встречавшейся, а также насколько содержание текста интересно для данного человека), то с помощью данного метода можно максимально быстро изучить язык. В любых упражнениях, слабее или сильнее, действуют те же механизмы запоминания. Единственное отличие в том, что в данном методе человек все время получает максимальный объем новой информации, который он физически способен усвоить. Есть некий критический порог, когда прочитанное выходит из подсознания, и человек сам начинает генерировать предложения на этом языке. При этом он уже на интуитивном уровне чувствует и как правильно слово пишется, и какое слово в какой ситуации уместно употребить, и как слова, в каких формах нужно соединить между собой, чтобы «хорошо звучало». Когда пошел «поток сознания» на иностранном языке, полезно получить опыт общения. Хорошо, например, переписываться с носителями языка. Принцип тот же: не помнишь слово – загляни в словарь. Снова не помнишь – снова загляни. В какой-то момент запомнишь [6]. Конечно, чтобы освоить понимание речи на слух, произношение, и устное выражение мыслей, нужно иметь в этом опыт. Когда тексты уже читаются легко и почти без словаря, следующий этап – научиться понимать устную речь носителей языка. Предлагается действовать по тому же принципу естественности. Слушать, слушать, слушать, пытаться понять.

Конечно, лучше, чтобы был подготовлен такой же аудио или видео-курс, обогащенный всеми необходимыми элементами устного языка. Однако для этого потребуется большое количество видео- или аудиокассет. Пока такого нет, помогает телевидение или живые носители языка, если есть. Но то, о чем и как говорят по телевизору, понимать сложнее – журналисты обычно используют более сложный язык, чем другие носители языка. Когда мы слушаем носителей языка, то на подсознательном уровне усваиваются какие-то тонкие оттенки, интонации, о которых в обычных курсах и не упоминается. Однако если их не усвоить, то всегда будет чувствоваться, что ты иностранец. Обучение здесь происходит на уровне подражания. Когда много слушаешь, в какой-то момент начинаешь замечать, что сам используешь эти особенности. Следующий этап – научиться «говорить».

Снова - естественность. Обстановка в группе должна быть создана такая, где устное выражение мыслей просто требует ситуация. То есть, устное выражение – не самоцель, а средство достижения какой-то цели, выполнения какого-то интересного задания. Невольно приходится подбирать выражения. Основное правило – ни слова на родном языке, все общение – на иностранном языке. Если группа занимается несколько часов, происходит эффект погружения в языковую среду. Через некоторое количество занятий учащийся отвлекается от самого языка, и думает уже только о том, что хочет сказать. И когда он покидает аудиторию, то продолжает думать на иностранном языке. Цель достигнута, языковой барьер преодолен. Дальше уже можно совершенствовать способ выражения мыслей. Для этого достаточно продолжать читать хорошую литературу и слушать носителей языка. Конечно, нет ничего плохого в том, если эти этапы до некоторой степени интегрируются и даются одновременно.

Необходимость модернизации российского образования, интеграция в общеевропейское образовательное пространство, сохранение и развитие лучших традиций отечественной школы вносит существенные коррективы в систему обучения школьников. Современному обществу необходимы образованные, квалифицированные специалисты, отличающиеся мобильностью, динамизмом, конструктивностью, истинные патриоты своей Родины, уважающие культуру, научные достижения, традиции других стран и народов. В связи с этим, была принята концепция гуманизации общественно-экономических отношений, где главная роль отводится модернизации российского образования. Ориентация на гуманистические идеалы предполагает приоритетность интересов личности, создание творческой атмосферы в обучении и обеспечение общекультурного развития учащихся. Важнейшая часть образовательного процесса - личностно-ориентированное взаимодействие учителя с учеником, которое требует изменения основных тенденций, совершенствования образовательных технологий. Именно изучение иностранных языков может рассматриваться, как одно из важнейших средств гуманизации и гуманитаризации образования. В условиях информационного общества знания и квалификация приобретают первоочередное значение в жизни человека. Чтобы быть в курсе развития мировой науки, необходимо изучение первоисточников на языке авторов. Поэтому, повышение значимости иностранного языка, его востребованность, оказали влияние на содержание, задачи и динамику обучения.[3] В ХХI веке интенсификация и модернизация образования требует внедрения таких инновационных технологий, которые преследуют цель творческого воспитания личности в интеллектуальном и эмоциональном измерении. Такими инновационными технологиями являются: развивающее обучение, проектирование, проблемное обучение, уровневая дифференциация, тестовая система, игровое обучение, погружение в иноязычную культуру, обучение в сотрудничестве, самовоспитание и автономия, интеграция, а также - здоровьесберегающие, исследовательские, информационно - коммуникативные и личностно - ориентированные технологии. При такой целевой установке познавательные универсальные действия являются одним из ведущих компонентов образовательного стандарта. Это объясняется тем, что одной из составляющих психического развития ребенка является его познание, подразумевающее сформированность научной картины мира, способности управлять своей интеллектуальной деятельностью, овладение методологией, стратегиями и способами обучения, развитие репрезентативного, символического, логического, творческого мышления, продуктивного воображения, памяти, внимания, рефлексии. В связи с этим, познавательные универсальные действия включают: -действия по извлечению информации; -способность ориентироваться в системе знаний и осознавать необходимость нового знания; -способность делать предварительный отбор источников информации для поиска нового знания. Технология проблемного обучения предполагает самостоятельное решение познавательных и творческих задач через критическое переосмысление и приумножение знаний и умений; и позволяет реализовать условия формирования у учащихся познавательных универсальных действий: создание атмосферы сотворчества в общении, включение эмоциональной сферы ребенка, личная заинтересованность ученика, совместный поиск истины, самооценивание, самокоррекция, самодостаточность. Одним из способов активизации учащихся в процессе обучения иностранным языкам является проектирование (метод проектов), когда ученик самостоятельно планирует, создаёт, защищает свой проект, т.е. активно включается в процесс коммуникативной деятельности. Учебный проект – это комплекс поисковых, исследовательских, расчетных, графических и других видов работы, выполняемых учащимися самостоятельно с целью практического или теоретического решения значимой проблемы. Основными целями проектной методики являются: 1)самовыражение и самосовершенствование учащихся, повышение мотивации обучения, формирование познавательного интереса; 2)реализация на практике приобретённых умений и навыков, развитие речи, умение грамотно и аргументировано преподнести исследуемый материал, вести дискуссионную полемику; 3)продемонстрировать уровень культуры, образованности, социальной зрелости. Виды проектов: 1) ролевые игры, драматизации, инсценировки (сказки, телешоу, праздники, музыкальные представления и т.д.) 2) исследовательские (страноведение, обобщение научных знаний, исторические, экологические и т.д.) 3)творческие (сочинения, перевод, сценарии, стенгазеты и т.д.) 4)мультимедийные презентации. Какими источниками информации обычно пользуются при подготовке проекта? а) Книги; б) Периодическая печать; в) Интернет; г) Учитель; д) Другие (см. схему 1)



Схема 1.

Проектный метод помогает развивать языковые и интеллектуальные способности, устойчивый интерес к изучению языка, потребность в самообразовании. В конечном итоге предполагается достижение коммуникативной компетенции, т. е., определенного уровня языковых, страноведческих, социокультурных знаний, коммуникативных умений и речевых навыков, позволяющих осуществлять иноязычное общение. Реализация проектного и исследовательского методов на практике ведет к изменению позиции учителя. Из носителя готовых знаний он превращается в организатора познавательной деятельности, как показано на схеме. Из авторитетного источника информации преподаватель становится соучастником исследовательского, творческого познавательного процесса, наставником, консультантом, организатором самостоятельной деятельности учащихся. Анализируя применение метода проектов в современной школе, я считаю, что это один из самых мощных стимулов мотивации изучения иностранных языков, самый творческий вид деятельности, так как в работу над проектом вовлечены все учащиеся, независимо от способностей и уровня языковой подготовки. Они применяют на практике приобретённые знания и сформированные речевые навыки и умения, творчески переосмысливая и приумножая. Кроме того, проблемность и разнообразие форм и видов данной технологии предполагает наличие межпредметных связей, что позволяет дать ученику яркое представление о мире, в котором он живёт, о взаимосвязи явлений и предметов, о взаимопомощи, о многообразии материальной и художественной культуры. Основной акцент делается на развитие образного мышления, на понимание причинно-следственных связей и логики событий, на самореализацию и самовыражение не только учеников, но и учителя.

Проектная методика требует от учителя тщательной подготовки, профессионального мастерства, эрудиции. Одно из главных условий эффективности учебной деятельности – атмосфера доброжелательности, взаимопонимания, доверия, творчества, поощрения познавательной активности школьников. В современном понимании учебный проект-это интегрированное дидактическое средство развития, обучения и воспитания, которое позволяет вырабатывать и развивать специфические умения и навыки: 1)проблематизации, 2)планирования, 3)самоанализа и рефлексии, 4)презентации, 5)исследовательской работы. Использование проектной методики является одной из составляющих гуманизации образовательного процесса, так как учащиеся с разным уровнем языковой подготовки участвуют в работе в соответствии со своими возможностями. По моему мнению, наравне с групповыми проектами необходимо применять индивидуальные задания, особенно при подготовке итоговых уроков – это уникальная возможность для действительно коммуникативного обучения иностранному языку. Такие уроки снимают перенапряжение и утомляемость учащихся, резко повышают познавательный интерес, развивают у школьников воображение, мышление, речь, память и могут быть проведены практически по любой теме в рамках программного материала. С помощью проектной методики решаются следующие задачи: -расширяется кругозор учеников, -закрепляется лексико-грамматический материал, - а учитель создаёт методическую копилку по различным темам с презентациями и видеопроектами. Таким образом, метод проектов позволяет реализовать не только образовательные задачи, но и социокультурные, воспитательные, задачи гуманизации и гуманитаризации образовательного процесса.

Результаты очевидны: данная методика даёт возможность глубже изучить тему, развить творческие способности учащихся, учит общению, умению пользоваться грамматическими структурами, исчезает страх ведения беседы на иностранном языке. Кроме того, проектная технология эффективна и увлекательна для преподавателей, так как помогает раскрыться как творческая личность, участвующая в исследовательской работе наравне со своими учениками. Конечно, проект, это не панацея от всех проблем, но это шаг вперёд в преподавании иностранного языка. Информационно-коммуникационные технологии являются мощным средством обучения, контроля и управления учебным процессом, так как - это важнейший параметр современной социокультурной системы. Интернет-ресурсы – привычное и удобное средство знакомства с культурой других стран и народов, общения, получения информации, неистощимый источник образовательного процесса. Именно поэтому, в основе системного подхода к реформированию методов обучения иностранному языку с использованием новых информационных технологий лежит концепция информационно- обучающей среды, которая рассматривается в тесной связи с системой развивающего обучения. Информационно – обучающая среда представляет собой совокупность условий, которые не только позволяют формировать и развивать языковые знания, умения и навыки, но и способствуют развитию личности учащегося. Учебная ситуация проектируется в такой среде, как динамический, опосредованный компьютерными технологиями процесс субъективно - субъективного взаимодействия всех участников учебного процесса. Обучаемый, по мере все более активного, глубокого и всестороннего участия в процессе самостоятельной учебной деятельности по усвоению иностранного языка, превращается из пассивного объекта воздействия учителя в полноправного соучастника учебного процесса.

Педагогическая актуальность, формируемой в информационно – обучающей среде системы языковых знаний и умений состоит в том, что обучаемому должна быть предложена для усвоения именно такая система знаний, которая ему необходима на данном этапе своего развития, впоследствии дающая возможность решать задачи возрастающего уровня сложности. Задачи ИОС по изучению иностранного языка: - обеспечение условий для творческого освоения письма, а также речевых умений и навыков; - интеграция различных форм и стратегий, направленных на развитие самостоятельной познавательной учебной деятельности в процессе индивидуальной и групповой работы обучаемых; - повышение мотивационной насыщенности учебного процесса - организация познавательной коммуникационной деятельности с носителями языка и членами сетевого сообщества, изучающего иностранный язык; - формирование на базе языковых знаний современной информационной культуры, позволяющей работать в компьютерной и телекоммуникационной среде. В основе данной инновационной технологии лежат принципы, отражающие специфику изучаемого предмета и самой среды обучения: открытость, интегративность, системность и последовательность, интерактивность, наглядность представления материала, многоаспектность и избыточность всех компонентов среды. Эффективное функционирование ИОС зависит: от уровня развития информационно- телекоммуникационной инфраструктуры образования и взаимодействия данной инфраструктуры с обучаемыми; от целого комплекса психолого – педагогических условий; от контроля мотивационного фона и его развития; учета индивидуальных особенностей обучаемых; от языкового сотворчества всех участников учебного процесса. Структурно ИОС организуется в виде модели, представляющей собой совокупность участвующих в процессе обучения субъектов, связи между которыми реализуются с помощью информационных потоков, организованных, в соответствии с целями и задачами учебного процесса в функциональные блоки. Каждый из блоков (программно – тренажерный, информационно - методический, коммуникационный, инструментальный, социокультурный, мотивационный и идентификационно – контролирующий) направлен на реализацию стратегий освоения иностранного языка, а также контроль за ходом учебного процесса. Среда находится в постоянном развитии, которое обусловлено динамикой включения новых форм и педагогических технологий обучения иностранному языку, а также развитием самих участников процесса. Участие в информационно - коммуникационной педагогической деятельности способствует комплексному формированию всех аспектов коммуникативной компетенции: языкового, социокультурного, познавательного, лингвострановедческого; а также смежных коммуникативно-когнитивных умений учащихся( поиск и отбор релевантной информации, её анализ, обобщение и классификация). Моделирование реальной аутентичной среды посредством привлечения Интернет – ресурсов служит не только более успешному освоению языка, но и позволяет постичь глубинный закон единства и многообразия культуры. Таким образом, инновационные технологии, которые мы сегодня рассмотрели, существенно обогащают и разнообразят преподавание иностранных языков. На смену монотонной работе приходит интеллектуальный творческий поиск, в процессе которого формируется личность нового типа, активная и целеустремленная, ориентированная на постоянное самообразование и развития

**Список использованной литературы:**

1. Бим И.Л .Личностно- ориентированный подход -основная стратегия обновления школы /И.Л.Бим //Иностранные языки в школе.-2002-№2-с.11-15 2. Великанова А.В . Компетентностно-ориентированный подход к образованию/выпуск 2, Cамара: Профи-2007-92с.

3. Новые педагогические и информационные технологии в системе образования: учебное пособие для студентов педагогических вузов и системы повышения квалификации пед. кадров/ Е.С. Полат, М.Ю. Бухаркина, М.В. Моисеева, А.Е .Петров.-М.: Академия,2004-272с.

4.КопыловаВ.В.Методика проектной работы на уроках английского языка.М:Глобус,2007-170c.

5.Полат Е.С. Метод проектов на уроках иностранного языка/ Е.С.Полат // Иностранные языки в школе.-2000-№2-с.3-10

6.Цатурова И.А. Компьютерные технологии в обучении иностранным языкам/ Учебное пособие для вузов. М.: Высшая школа, 2004- 200с.

7.Информатика: проблемы, методология, технологии: материалы ХI Международной научно – методической конференции, Воронеж, 2011г. : в 3 т.- Воронеж: ВГУ, 2011.- 480с. 8. Известия Научно – координационного центра по профилю “Филология”(ВГПУ - ВОИПКиРО).- Выпуск IХ.- Воронеж: Наука-Юнипресс,2011.- 466с.